

ДРЕЛЬ АЛМАЗНОГО
СВЕРЛЕНИЯ

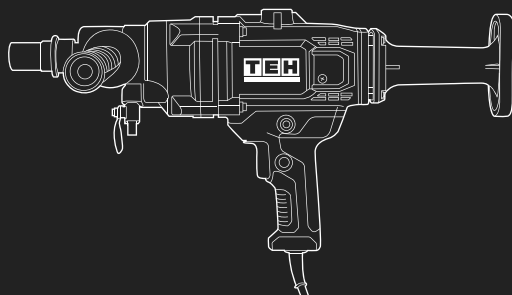
ИНСТРУКЦИЯ

TCD 8130

TCD 8160

TO BE YOUR EXCLUSIVE HELPER

ТВОЙ ПЕРВОКЛАССНЫЙ ПОМОЩНИК



TEH

Уважаемый покупатель!

Вы стали обладателем продукции торговой марки ТЕН, которая отличается эргономичным дизайном и высоким качеством исполнения. Мы надеемся, что наша продукция станет Вашим надежным помощником на долгие годы!

Рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию Вашего электроинструмента. Храните данное руководство в течение всего срока службы Вашего изделия.

Мы постоянно работаем над усовершенствованием технологий и улучшением рабочих качеств нашей продукции. Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на надежность и безопасность эксплуатации.

Внимание! При покупке изделия:

- требуйте проверки его исправности путем пробного включения, а также комплектности согласно комплекту поставки.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом и содержит серийный номер изделия, дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.
- авторизованный сервисный центр имеет право отказать в гарантийном обслуживании при отсутствии или не верно заполненном гарантийном талоне.
- не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

СОДЕРЖАНИЕ

Назначение	3
Правила техники безопасности	3
Технические характеристики	5
Комплектация	6
Описание конструкции	6
Подготовка к работе	6
Эксплуатация	7
Техническое обслуживание	7
Возможные неисправности и методы их устранения.....	8
Транспортировка и хранение	9
Утилизация	9
Срок службы	9
Гарантия	10

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Основное предназначение дрели алмазного сверления – создание отверстий определенного диаметра в материалах минерального происхождения: железобетонные конструкции, камень или кирпич. Технология алмазного сверления даёт возможность получения отверстий различного диаметра без применения дополнительной обработки и риска повреждения прилегающих поверхностей. Ручная дрель алмазного сверления идеально подходит для общестроительных работ, отделки, электромонтажа, монтажа сантехники, вентиляции, сплит-систем и др.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Рабочее место:

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

Электробезопасность:

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, дергая за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте соответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.
- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30МА) соответствующего номинала.

Личная безопасность:

Внимание! Не допускайте, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного

устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством.

Неправильное использование инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы, связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

Дополнительные правила техники безопасности для дрелей алмазного сверления:

- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха. Воздействие шума может привести к потере слуха.

- Пользуйтесь вспомогательными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента. Потеря контроля может привести к личной травме.

- Держите инструменты за изолированные захватные поверхности при выполнении действий, при которых режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного шнура. При контакте с проводом, находящимся «под напряжением», незащищенные металлические части инструмента тоже будут «под напряжением» и приведут к поражению оператора электрическим током.

- Надевайте каску (предохранительный шлем), защитные очки и/или защитную маску. Также настоятельно рекомендуется надевать защитный респиратор и перчатки с толстыми подкладками.

- Перед работой убедитесь в надежности крепления алмазной коронки.

- При обычной эксплуатации инструмент может вибрировать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией тщательно проверяйте затяжку винтов.
- Учитывайте окружающую среду рабочей зоны: не используйте алмазное корончатое сверло во влажных помещениях. Не подвергайте алмазное корончатое сверло воздействию дождя.
- Обеспечьте хорошее освещение рабочей зоны.
- Рядом не должно быть никаких легковоспламеняющихся жидкостей или газов. Щеточный двигатель при нормальном вращении создает искры, которые могут привести к возгоранию.
- Всегда следите за тем, чтобы обеспечить хорошую опору для ног. При использовании инструмента в высоком месте убедитесь, что под Вами никого нет.
- Держите инструмент крепко обеими руками.
- Держите руки подальше от подвижных частей.
- Заземление инструментов класса I необходимо во время использования для защиты от поражения электрическим током, инструменты класса I оснащены трехжильным шнуром и трехконтактной вилкой с заземлением. Розетка должна быть снабжена заземлением, не вставляйте инструменты класса I в розетку без заземления.
- Максимально допустимое давление подачи жидкости составляет 0,12 Мпа.
- Никогда не используйте инструмент без прилагаемого УЗО.
- Вы должны проверить правильность работы УЗО перед началом работы.
- При работе машины с возвышением от пола необходимо использовать водосборную емкость.

Критерии предельного состояния



Внимание! При возникновении посторонних шумов при работе электроинструмента, поврежденной изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить электроинструмент и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул модели:	TD8130	TD8160
Номинальная мощность:	1600 Ватт	2000 Ватт
Номинальное напряжение:	220 В	220 В
Частота сети:	50 Гц	50 Гц
Частота вращения шпинделя на холостом ходу (об/мин):	0-2100 об/мин	0-1950 об/мин
Мак диаметр сверления:	130 мм	160 мм

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Дрель - 1 шт.
 Комплект угольных щеток - 1 шт.
 Ключ - 1 шт.
 Рукоятка дополнительная (боковая) - 1 шт.
 Задний плечевой упор - 1 шт.
 Руководство по эксплуатации - 1 шт.

5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

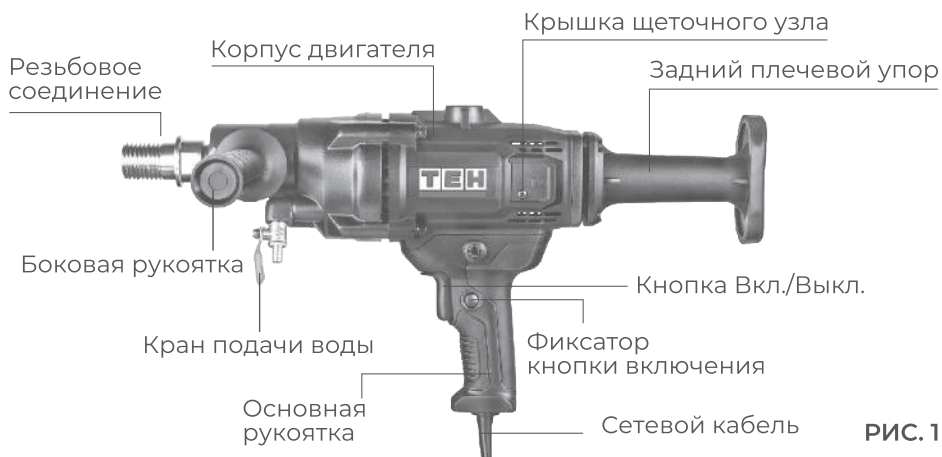


РИС. 1

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



Внимание

Перед настройкой инструмента отключите его от электросети.

- Проверьте напряжение.
- Убедитесь, что напряжение совпадает с указанным на шильдике инструмента, напряжение в сети должно поддерживаться на уровне +/-5%.

Установка алмазной коронки

Аккуратно устанавливайте алмазную коронку, торцевая резьба должна совпадать с торцевым выходным валом. Сначала торцевую резьбу следует смазать консистентной смазкой, после затяжки сверла дайте ему поработать вхолостую, убедитесь, что его радиальное перемещение соответствует общим требованиям, затем вы можете использовать коронку.

Установка дополнительной рукоятки

Перед работой всегда устанавливайте дополнительную рукоятку на дрель и держите ее крепко обеими руками. Дополнительная рукоятка устанавливается относительно обеих сторон, что позволяет легко держать дрель в любом положении.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом сверления машина должна в течение минуты отработать в режиме холостого хода для улучшения смазки вращающихся деталей.

Соедините узел подачи воды со шлангом ручного водяного насоса (подача воды необходима для охлаждения режущего инструмента во избежание его перегрева).

Осторожно начните процесс сверления, прикладывая минимум усилия для опускания коронки во избежание блуждающих движений.

Примерно на глубине 10см, необходимо аккуратно вытащить коронку из отверстия, проверить резьбовые соединения, при необходимости затянуть, после чего продолжить работу, время от времени подавая коронку сверления назад для работы двигателя на холостом ходу.

Не применяйте чрезмерное усилие. Чрезмерное усилие при подаче сверла приводит к перегреву двигателя и уменьшает срок службы инструмента и оборудования. Во время сверления двигатель должен работать на постоянных оборотах. При легкой вибрации, по медленному продвижению и по поступлению воды со стальной стружкой можно распознать, что коронка вошла в арматуру. Просверливайте арматуру осторожно. Будьте внимательны, рассверленные железные части могут застрять между трубой коронки и буровым керном, что может привести к блокировке коронки и облому сегментов.

Используйте смазку для резьбовых соединений сверла и удлинителя для облегчения откручивания после работы.

При сверлении необходимо крепко держать сверлильную машину обоими руками за две рукоятки. При работе необходимо занимать устойчивые позиции.

Нельзя работать на лестнице либо в других неустойчивых положениях.

При достижении необходимой глубины отверстия медленно выньте вращающееся сверло не до конца (на три четверти) из отверстия. Выключите машину. Закройте кран водоснабжения. Полностью выньте сверло из отверстия.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание!

Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Ежедневно:

- очищать электрооборудование;
- проверять надежность питающего кабеля;
- проверять надежность винтовых соединений;
- проверять надежность крепления режущего инструмента;
- проверка угольных щеток; минимально допустимая высота - 6мм (являются расходным материалом). Если износ превышает 6мм, их необходимо заменить.

Ежемесячно:

- производить влажную чистку;
- производить комплексную проверку питающего кабеля;
- обеспечивать надежную затяжку резьбовых соединений;
- проверять крепление узлов и механизмов;
- проверять точность настройки параметров;
- проверка угольных щеток (являются расходным материалом).

Каждые три месяца:

- обеспечивать надежное крепление узлов и механизмов;
- при интенсивной эксплуатации производить смазку подшипниковых узлов, контроль работы и чистку пускателя, электрических соединений и разъемов (в гарантийный период проводится исключительно в авторизованном сервисном центре);

Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах.

В процессе эксплуатации угольные щетки подвержены износу. Своевременная замена угольных щеток значительно увеличит срок службы изделия.

Адреса сервисных центров ТЕН указаны на сайте teh-russia.ru.

9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
После подключения к источнику питания двигатель не запускается	Отключено питание	Проверьте или замените источник питания
	Слабый контакт выключателя	Проверьте или замените источник выключатель
	Угольная щетка исчерпала свой ресурс или плохо контактирует с коллектором	Замените угольные щетки
Сильное искрение или возгорание на коллекторе двигателя	Обмотка ротора находится в состоянии короткого замыкания или разомкнутой цепи	Проверьте обмотку ротора или замените его
	Пружина угольной щетки плохо контактирует с коллектором	Отрегулируйте пружины щеткодержателей
	Коллектор ротора сильно изношен	Замените ротор

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Медленная скорость вращения дрели	Коронка изношена	Отремонтируйте или замените коронку
	Низкое качество бетона, песок или другой материал в порах	Увеличьте подачу воды или остановите работу, удалите мусор
	Вибрация дрели	Отрегулируйте и затяните соединительный винт
Заклинивание коронки	В пространстве между центральной частью наконечника и коронки или между сверлом и отверстием находится арматура или песок	Приподнимите коронку с помощью гаечного ключа и постукивая по коронке бруском, удалите мусор
Быстрый износ сегментов коронки	Неправильная установка коронки	Отрегулируйте положение коронки
	Невозможность вывода остатков арматуры или песка	Извлеките насадку и очистите отверстие
Большая утечка воды	Изношено уплотнительное кольцо	Замените уплотнительное кольцо

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов.

Хранение

Электроинструмент должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

11. УТИЛИЗАЦИЯ

При утилизации пришедшего в негодность инструмента примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде. Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать изделие. Не выбрасывайте электроинструмент и его компоненты вместе с бытовым мусором.

Утилизируйте электроинструмент согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.

12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы: 3 года.

Бытовое назначение подразумевает под собой непрерывное использование в течение 10-15 минут, затем отключение на 5 минут. Применение изделия в профессиональных и коммерческих целях не предусмотрено.

Не допускайте перегрузок инструмента. Повреждения инструмента, вызванные перегрузкой или длительным использованием без перерывов, не обеспечиваются гарантийным обслуживанием.

Производитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации оборудования в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы оборудования может значительно превысить указанный в настоящем руководстве.

13. ГАРАНТИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки на предмет комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

Актуальная информация об авторизированных сервисных центрах доступна на сайте: teh-russia.ru/services

Сделано в Китае

ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

YONGKANG ZONGBANG IMPORT
& EXPORT CO., LTD
21f, Jinmao mansion, Headquarters
center, Yongkang, Zhejiang, China

ИМПОРТЕР:

ООО «Трейд Групп»
Юр. адрес: 350062, г. Краснодар,
ул. Совхозная, дом №18, кв. 264

Тел: +7 (918)-041-57-56
e-mail: company@mytradegroup.ru

TEH



teh-russia.ru